



# Совет Безопасности

Шестьдесят восьмой год

**6973**-е заседание

Среда, 5 июня 2013 года, 10 ч. 00 м.  
Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

<i>Председатель:</i>	сэр Марк Лайалл Грант. . . . .	(Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)
<i>Члены:</i>	Аргентина . . . . .	г-жа Пороли
	Австралия . . . . .	г-жа Кинг
	Азербайджан . . . . .	г-н Шарифов
	Китай . . . . .	г-н Чжан Цзюнань
	Франция . . . . .	г-н Бриан
	Гватемала . . . . .	г-н Брис Гутьеррес
	Люксембург . . . . .	г-н Мейс
	Марокко . . . . .	г-н Бушаара
	Пакистан . . . . .	г-н Тарар
	Республика Корея . . . . .	г-н Суль Гюн Хун
	Российская Федерация . . . . .	г-н Чуркин
	Руанда . . . . .	г-н Гасана
	Того . . . . .	г-н Менан
	Соединенные Штаты Америки . . . . .	г-н Делорентис

## Повестка дня

Нераспространение

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



*Заседание открывается в 10 ч. 05 м.*

**Выражение признательности предыдущему  
Председателю**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы от имени Совета воздать должное Постоянному представителю Тоголезской Республики Его Превосходительству г-ну Коджо Менану за его работу на посту Председателя Совета Безопасности в мае 2013 года. Я убежден, что выступаю от имени всех членов Совета, выражая глубокую признательность послу Менану и его сотрудникам за то огромное дипломатическое искусство, с которым они руководили работой Совета в прошлом месяце.

**Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

**Нераспространение**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Поскольку нынешнее заседание является первым заседанием, которое проводится в недавно отремонтированном зале Совета Безопасности, я хотел бы от имени всех членов Совета поблагодарить правительство Норвегии за его щедрое финансирование проведенного ремонта.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2013/333, в котором содержится текст проекта резолюции, представленный Соединенными Штатами Америки.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Я ставлю проект резолюции на голосование.

*Проводится голосование поднятием руки.*

*Голосовали за:*

Аргентина, Австралия, Азербайджан, Китай, Франция, Гватемала, Люксембург, Марокко, Пакистан, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Того, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки

**Председатель** (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2105 (2013).

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня. Совет Безопасности будет продолжать заниматься этим вопросом.

*Заседание закрывается в 10 ч. 10 м.*